

REGLEMENT POUR LES PILOTES COMPETITION

REGLAMENTO PARA LOS PILOTOS COMPETICIÓN

Le matériel ne sera déchargé qu'après **passage à l'accueil**. Tout véhicule ou remorque est strictement interdit dans les stands.
Sólo se descarga el material después de **pasar por recepción**. Está estrictamente prohibida la presencia de cualquier vehículo o remolque en los stands.

Toute personne souhaitant accéder à la piste avec son kart devra être titulaire d'une licence karting UFOLEP ou FFSA en cours de validité.

Cualquier persona que deseará acceder a la pista con su kart tendrá que ser titular de una licencia carrera de karts UFOLEP o FFSA vigente.

Si vous ne possédez pas de licence en cours de validité, l'accès à la piste sera possible uniquement en s'acquittant d'une **assurance à la journée**.

Si usted no posee licencia vigente, el acceso a la pista será únicamente posible pagando **un seguro para el día**.

Toute personne non licenciée se verra refuser l'accès à la piste.

Le droit de piste est obligatoire pour pouvoir rouler.

Toda persona que no tendrá su licencia se verá negar el acceso a la pista. El derecho de pista es obligatorio para poder rodar.

Le tapis de sol étanche (1,50m x 1,90m minimum) est obligatoire pour s'installer.

La alfombra impermeable ambiental (1,50 m x 1,90 m mínimo) es obligatoria para instalarse.

PILOTE / PILOTO :

Eléments obligatoires pour la pratique du karting :

Elementos obligatorios para la práctica del karting :

- Casque intégral avec une visière / **Casco íntegral con una visera**.

- Minerve homologuée / **Minerva homologada**.

- Combinaison homologuée CIK (Niveau 2 minimum) en bon état.

/ **Combinación homologada CIK (Nivel 2 mínimo) en buen estado**.

- Chaussures montantes / **Zapatos altos**.

- Paire de gants / **Guantes**

- Protège côte (Obligatoire en Minikart, Minime & Cadet, jusqu'à 18 ans – très recommandé pour les autres) / **Protector costillas (Obligatorio en Minikart, Mínimo y Cadete, hasta 18 años - muy recomendado para los otros)**.

MATERIEL / MATERIAL :

Le kart doit être complet et en parfait état de fonctionnement.

El kart debe ser completo y en perfecto estado de funcionamiento.

Conformément à la réglementation, le kart doit être équipé :

Conforme a la reglamentación, el kart tiene que estar equipado:

-Pare chocs arrière plastique obligatoire / **Parachoques trasero de plástico obligatorio**.

-Pour les X30, X30 Access et Minime-Cadet, le silencieux additionnel est obligatoire. (les anciens moteurs 100cc, KFS et 20000t sont interdits) / **Para X30, X30 Access y Mínimo - Cadete, el silenciador adicional es obligatorio (los antiguos motores 100cc, FFS et 20000t estan prohibidos)**.

-Pour les moteurs KZ, le niveau sonore ne doit pas dépasser 96DB conformément à la réglementation /

Para los motores KZ, el nivel sonoro no tiene que sobrepasar 96DB conforme a la reglamentación.

SECURITE / SEGURIDAD :

En rentrant aux stands, le pilote doit lever la main pour prévenir les autres pilotes qui le suivent.

La rentrée et la circulation dans les stands doit se faire au pas, il est interdit de rentrer à l'envers dans les stands.

Al volver a los stands, el piloto tiene que levantar la mano para prevenir a los otros pilotos de atras. La entrada y la circulación en los stands tiene que hacerse muy lentamente, está prohibido volver en el sentido contrario a los stands.

En cas de panne ou d'incident sur la piste, le pilote doit lever la main immédiatement pour se signaler et mettre son Kart hors de la piste et des trajectoires.

En caso de avería o de incidente sobre la pista, el piloto tiene que levantar la mano inmediatamente para señalarse y poner su Kart fuera de la pista y de las trayectorias.

Rien de doit encombrer les voies de circulation : les karts et tout autre matériel doivent être disposés de manière à ne pas entraver la circulation et l'accès au secours.

Nada debe obstruir los carriles de tráfico: los karts y todos los demás equipos tienen que estar dispuestos de manera que no obstruyan el tráfico y el acceso a los servicios de emergencia.

« Le Karting de Magescq » se réserve le droit d'exclure toute personne ne respectant pas ces consignes.

« Le Karting de Magescq » se reserva el derecho a excluir a toda persona que no respete estas consignas.